



## Okólnik techniczny

0199-71-01238/1 PL



Zastępuje Okólnik Techniczny:  
0199-71-01238/0 PL

### Silniki DEUTZ 3.6 / 4.1 / 6.1 / 7.8 / 12.0 / 16.0

- TCD 3.6 L4
- TCD 4.1 L4
- TCD 6.1 L6 / TTCD 6.1 L6
- TCD 7.8 L6 / TTCD 7.8 L6
- TCD 12.0 V6
- TCD 16.0 V8

### Napełnianie układu wtryskowego mocznika – AUS 32 / Adblue® / DEF

#### Silniki z układem oczyszczania spalin SCR

Patrz również:

- Instrukcja obsługi
- Biuletyn TR 0199-99-01164

#### Informacje na temat napełniania

Roztwór mocznika powinien być nalewany jedynie do przeznaczonego do tego celu zbiornika. Przypadkowe napełnienie zbiornika innym płynem eksploatacyjnym (np. olejem napędowym) może prowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń układu SCR.



**W przypadku niewłaściwego zatankowania zbiornika nie wolno włączać zapłonu ani uruchomić silnika. Stan układu SCR musi w takim wypadku sprawdzony przez przeszkolony personel, a elementy układu SCR w razie konieczności należy wymienić.**



**Mocznik roztwór mocznika 32,5%, służące do redukcji emisji NOx w układach katalitycznych SCR jest także opisywany jako:**

- DEF – Diesel Exhaust Fluid
- AUS 32 – Aqueous Urea Solution
- AdBlue®

**AdBlue® jest zastrzeżonym znakiem organizacji VDA**



**Rozcieńczanie roztworu mocznika wodą lub stosowanie roztworów mocznika o stężeniu niższym niż 31,8% wagowo, zgodnie z DIN 70070, ISO 22241-1 lub ASTM D 7821, jest niedopuszczalne.**

Stężenie roztworu mocznika jest stale kontrolowane przez układ diagnostyki silnika. W przypadku wykrycia nieprawidłowości, może dojść do redukcji mocy silnika.

#### **Napełnianie przy wyłączonym silniku**

Napełnianie układu powinno odbywać się wyłącznie przy zatrzymanym silniku. Należy zwrócić uwagę, aby roztwór mocznika nie został zanieczyszczony przez pył z otoczenia.

#### **Napełnianie przy pracującym silniku**

Jeśli napełnianie układu przy zatrzymanym silniku nie jest możliwe, dopuszczalne jest napełnianie przy pracującym silniku, ale tylko przy zachowaniu poniższych wymagań:

- stała prędkość obrotowa (+/- 50 obr/min)
- stały moment obrotowy / stałe obciążenie silnika
- maszyna nie może się poruszać
- otoczenie wolne od pyłów

#### **Minimalna ilość nalewanego roztworu**

Podczas nalewania roztworu mocznika, należy przestrzegać zaleceń dotyczącej minimalnej nalewanej ilości. Nalewanie ilości mniejszych od niżej podanych, możliwe jest tylko wtedy gdy w zbiorniku nie ma wystarczająco dużej wolnej przestrzeni.

Pojemność zbiornika	Minimalna ilość
< 20 litrów	5 litrów lub pełen zbiornik
≥ 20 litrów	10 litrów lub pełen zbiornik



**W przypadku aplikacji, których miejscem pracy ma być obszar objęty kontrolą EPA (Environmental Protection Agency), producent maszyny (OEM), zobowiązany jest do umieszczenia informacji na temat powyższych ilości w odpowiednich instrukcjach obsługi.**

**Dodatkowo, w pobliżu wlewu roztworu mocznika musi być umieszczona tabliczka informująca użytkownika o podanych powyżej minimalnych ilościach.**

DEUTZ wprowadził naklejki informacyjne, wskazujące na minimalną ilość nalewanego roztworu.



A1: Naklejka dla zbiorników o pojemności <20l



A2: Naklejka dla zbiorników o pojemności >20l

Wszelkie informacje dodatkowe dostępne są w Serwisie BTH FAST

Tel. 22 739 8100

[serwis@bthfast.eu](mailto:serwis@bthfast.eu)

[www.bthfast.pl](http://www.bthfast.pl)